



Our Lady of Perpetual Help

5250 Central Avenue, Riverside, CA 92504
Office: (951) 689-8921 School: (951) 689-2125
Parish Website: olphriverside.org
Parish Email: [olph.riv@sbdiocese.org](mailto:olph.riv@sbdioocese.org)



MASSES / MISAS

Saturday | Sábado

4:00pm.....English
6:00pm.....Español

Sunday | Domingo | Chúa Nhật

7:30am.....English
9:00am.....English
11:00am.....Español
1:00pm.....Español
3:00pm.....Tongan
(1st Sunday of the Month)
5:00pm.....Vietnamese

Wednesday | Miércoles

12:30pm.....Español

Daily Mass: Mon-Sat

8:00am.....English

Confessions | Confesiones

9:00am | Saturdays | Sabados

MARCH 16, 2025

SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Weddings | Bodas.....(951) 689-8921 Ext. 100
Baptisms | Bautizos.....(951) 689-8921 Ext. 100

CATECHETICAL FORMATION | FORMACIÓN CATEQUÉTICA

Religious Education (Eng) & Confirmation.....Mary Fisher.....(951) 217-2676
Religious Education (Span) / Catecismo.....Eva Jaimes.....(951) 205-1304
Religious Education (Viet).....(951) 689-8921
RCIA | Sacramentos Para Adultos...Deacon Bernie Hernandez.....(951) 261-4958

LITURGICAL MINISTRIES | MINISTERIOS LITÚRGICOS

Altar Servers.....Ivy Osornio.....(909) 912-2408
Monaguillos.....(951) 689-8921
Lectors.....Millie Polk.....(951) 801-1779
Lectores.....Fernando Andrade.....(714) 423-1610
Environment | Decoración.....Roberto & Laura Vargas.....(714) 679-1757
Eucharistic Ministers.....(951) 689-8921
Ministros de Eucaristía 11:00am.....Ramiro Guerrero.....(714) 392-5461
6:00pm.....David Baez.....(951) 707-7714
1:00pm.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Ushers.....Mike Koury.....(951) 687-5328
Ujieres.....(951) 689-8921
Vietnamese Liturgy.....Nhan Nguyen.....(951) 329-2845

PASTORAL MINISTRY | MINISTERIO PASTORAL

Bereavement.....Marie Hoesman.....(951) 359-1669
Visit of the Sick.....Lincon Mena.....(951) 689-8921
Comunión a los Enfermos.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Mejorando Matrimonios.....Benjamin y Marina Posada.....(714) 393-4947

COMMUNITY-BUILDING & SERVICE | SERVICIO Y COMUNIDAD

Fellowship.....Flora Helepiko.....(951) 489-9755
Small Faith Communities.....Donna Nurre.....(951) 522-4751
Food Bank | Dispensa de Comida.....(951) 689-8921
Church Cleaning | Limpieza de Iglesia.....Griselda Martinez.....(951) 489-2096
Raíces de Justicia / Roots of Justice.....Elizabeth Leon.....(951) 756-9244
Youth Ministry.....Reggie Flores.....[r.flores@sbdiocese.org](mailto:r.flores@sbdioocese.org).....(951) 689-8921 ext. 110

PRAYER & BIBLE STUDY | ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO

Devotions.....Joe & Annette Diaz.....(951) 684-3437
Grupo de Oración.....Martin Santana.....(951) 880-6314
Grupo de Hombres.....Cresencio Puente.....(951) 203-8907

PARISH STAFF

Administrator

Rev. Benjamin Alforque, MSC

Parochial Vicars

Rev. Johnny Dang
Rev. Xavier Cachago

Deacons

Bernardo Hernandez
Nam Bui

School Principal

Ann Meier
ameier@sbdioocese.org
www.olphriverside.com

Parish Secretary

Karla Romero
(951) 689-8921 Ext. 100
[kromero@sbdiocese.org](mailto:kromero@sbdioocese.org)

Business Manager

Annette Morales
(951) 689-8921 Ext. 102

Office Hrs./ Horas de Oficina

Monday - Friday
9:00am-5:00pm (closed 12-1pm)

MISSION STATEMENT:

We at Our Lady of Perpetual Help as a people of God are called to unite and integrate our multicultural community into a Christian family, enriched by God's gifts. We are committed to care for one another, coming together spiritually, socially and emotionally to celebrate our faith.

SECOND SUNDAY OF LENT

MARCH 16, 2025

Second Sunday of Lent Commentary

1. First Reading: Genesis 15:5-12, 17-18

With the figure of Abram (later: Abraham) we now enter the historical accounts and traditions of ancient Israel. Gen 1-11 served as an introduction that tried to answer a later question: the origin of the world, of humanity and time? How to view the unfolding history of humanity in the world, in the cosmos? The meaning of life and death? The coexistence of good and evil? The Priestly Tradition (P) understood the unfolding history of ancient Israel as a mix of good and evil, from the perspective of justice, the justice of God. It now traces the historical beginnings of ancient Israel from a collection of legends, adventures and sagas of individual heroes and clans that made its storied past to become one people, one nation. These accounts were retold in their gatherings as families and as clans, repeated in their assemblies and times of worship. The outstanding figure of the past was Abram/Abraham as the father of all. After leaving a chaotic land of Ur in search of a better life, Abram found the promising land of Canaan. Famine drove him and his family to Egypt. He left Egypt and went back to Canaan through the Negev up to Bethel. The division of the land at Lot's insistence marked the beginning of private property and its selfish negative consequences, going away from the original blessings of communal land. Foreign imperialist designs wrought havoc on the land of Lot and made him prisoner. Abram rescued him through a violent war, and in turn a Melchizedek, (King is just, Prince of Peace) blessed him: what Abram did was a liberating act of justice for peace. And now, with the blessing of liberation, justice and peace, God took the initiative to make a covenant with Abram. The promise of land did not mean anything to Abram who had no child for an inheritor. So, the promise had to be long lasting, its fulfilment in the future when an inheritor would be born from the patriarchal lineage. The seal on the terms of the covenant was reflected in the way the animals and the birds were prepared: the animals divided into halves, set opposite to each other, symbolized the two parties of the covenant, Yahweh and Abram. Whoever violated the terms of the covenant would be cut off and fed to the birds of prey. But Yahweh would always remain faithful to his covenant with Abram, and his descendants, with all humanity in the world: the promised land ought to be a land of justice and freedom.

2. Responsorial Psalm: Psalm 27:1, 7-8, 8-9, 13-14

This is a psalm of trust. The psalmist experiences the deepest tests and hardships of life – wars, betrayals, false accusations – but the Lord remains his steadfast light, his salvation, his helper.

3. Second Reading: Philippians 3:17-4:1

Philippi in Macedonia was a city dedicated to Philip, the father of Alexander the Great. It linked Europe and Asia.

The Christian community in Philippi was probably founded by Paul in his second missionary journey. Paul's letter to the Philippians was written in jail, during his imprisonment in probably Rome or Ephesus (Phil 1:7.13.17). In a joyful tone, Paul expressed his gratitude to the Christian community in Philippi for being his collaborators in spreading the Gospel that led him to jail. His being chained in prison was an occasion of preaching the Gospel, to both fellow prisoners and the judges who heard him. With tenderness he exhorted the Christian community to be co-imitators with others in imitating him as an imitator of Christ! And the way of imitation is through the Cross of Christ. The enemies of the cross of Christ are the idolatrous practices of making appetite and wealth, glory and power gods, which were bound to pass away and die. He reminded them of their true citizenship: citizenship in heaven, the reign of God of justice and peace already realized by the resurrection of Jesus. These values the Christians ought to promote, defend and stand for as the gains of the new life in the resurrection, there in the heart of their community in the world.

4. Gospel: Luke 9:28b-36

The transfiguration of Jesus is inseparably linked to his passion, death and resurrection. This liberating mission of Jesus is intimately linked to his identity, Sacred Scripture and God's Plan of Salvation. Jesus is the greatest teacher of all time, greater than Moses. Jesus is the greatest prophet of all time, greater than Elijah. Both the Law and the Prophets that they represent testify to the identity and mission of Jesus: he is the beloved Son of God, the favored one, who has accepted the mission of justice through the way of the cross.

– Fr. Ben, MSC



STATIONS OF THE CROSS

Every Friday in the church during Lent

6:00pm in English

7:00pm in Spanish

8:00pm in Vietnamese



Mark Your Calendar:

PARISH LENTEN RETREAT

Saturday, April 5th 9am to 12pm

LENTEN FRIDAY FOOD SALES

Friday, March 21 5pm to 8pm in Parish Hall

Menu: Fish Tacos, Fried Potato Tacos,
Shrimp Fajitas, Desserts and more!

Proceeds for Span. Marriage Ministry



SEGUNDO DOMINGO DE CUARESMA

MARZO 16, 2025

Segundo Domingo de Cuaresma Comentario

1. Primera Lectura: Génesis 15,5-12.17-18

Con la figura de Abram (posteriormente Abraham) nos adentramos en los relatos históricos y las tradiciones del antiguo Israel. Génesis 1-11 sirvió como introducción para intentar responder a una pregunta posterior: ¿el origen del mundo, de la humanidad y del tiempo? ¿Cómo comprender el desarrollo de la historia de la humanidad en el mundo, en el cosmos? ¿El sentido de la vida y la muerte? ¿La coexistencia del bien y el mal? La Tradición Sacerdotal (P) comprendió el desarrollo de la historia del antiguo Israel como una mezcla de bien y mal, desde la perspectiva de la justicia, la justicia de Dios. Ahora traza los inicios históricos del antiguo Israel a partir de una colección de leyendas, aventuras y sagas de héroes y clanes que forjaron su pasado histórico para convertirse en un solo pueblo, una sola nación. Estos relatos se narraban en sus reuniones familiares y de clan, y se repetían en sus asambleas y momentos de culto. La figura destacada del pasado fue Abram/Abraham, el padre de todos. Tras abandonar la caótica tierra de Ur en busca de una vida mejor, Abram encontró la prometida tierra de Canaán. La hambruna lo obligó a él y a su familia a Egipto. Dejó Egipto y regresó a Canaán a través del Négueb hasta Betel. La división de la tierra, por insistencia de Lot, marcó el inicio de la propiedad privada y sus negativas consecuencias egoístas, desviando las bendiciones originales de la tierra comunal. Los designios imperialistas extranjeros causaron estragos en la tierra de Lot y lo hicieron prisionero. Abram lo rescató mediante una guerra violenta, y a su vez, un Melquisedec (Rey justo, Príncipe de paz) lo bendijo: lo que Abram hizo fue un acto liberador de justicia para la paz. Y ahora, con la bendición de la liberación, la justicia y la paz, Dios tomó la iniciativa de hacer una alianza con Abram. La promesa de la tierra no significaba nada para Abram, quien no tenía un hijo como heredero. Así pues, la promesa debía ser duradera, y su cumplimiento en el futuro, cuando naciera un heredero del linaje patriarcal. El sello de los términos del pacto se reflejaba en la forma en que se preparaban los animales y las aves: los animales, divididos en mitades y colocados uno frente al otro, simbolizaban las dos partes de la alianza: Yahvé y Abram. Quien violara los términos de la alianza sería sacrificado y arrojado a las aves de rapiña. Pero Yahvé siempre permanecería fiel a su pacto con Abram y sus descendientes, con toda la humanidad del mundo: la tierra prometida debía ser una tierra de justicia y libertad.

2. Salmo Responsorial: Salmo 27,1.7-8.8-9.13-14

Este es un salmo de confianza. El salmista experimenta las pruebas y dificultades más profundas de la vida: guerras, traiciones, falsas acusaciones, pero el Señor sigue siendo su luz inquebrantable, su salvación, su ayudador.

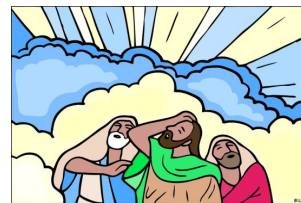
3. Segunda Lectura: Filipenses 3,17-4,1

Filipos, en Macedonia, era una ciudad dedicada a Filipo, padre de Alejandro Magno. Unía Europa con Asia. La comunidad cristiana de Filipos fue probablemente fundada

por Pablo en su segundo viaje misionero. La carta de Pablo a los filipenses fue escrita en la cárcel, durante su encarcelamiento, probablemente en Roma o Éfeso (Flp 1,7.13.17). Con alegría, Pablo expresó su gratitud a la comunidad cristiana de Filipos por ser sus colaboradores en la difusión del Evangelio que lo llevó a la cárcel. Su encarcelamiento fue una ocasión para predicar el Evangelio, tanto a sus compañeros de prisión como a los jueces que lo escuchaban. Con ternura, exhortó a la comunidad cristiana a ser co-imitadores, imitando a Cristo. Y el camino de la imitación es a través de la Cruz de Cristo. Los enemigos de la cruz de Cristo son las prácticas idólatras que hacen dioses del apetito, la riqueza, la gloria y el poder, que estaban destinados a desaparecer. Les recordó su verdadera ciudadanía: la ciudadanía celestial, el reino de Dios de justicia y paz, ya realizado por la resurrección de Jesús. Estos valores los cristianos deben promover, proteger y defender como las ganancias de la nueva vida en la resurrección, allí, en el corazón de su comunidad en el mundo.

4. Evangelio: Lucas 9:28b-36

La transfiguración de Jesús está inseparablemente ligada a su pasión, muerte y resurrección. Esta misión liberadora de Jesús está intimamente ligada a su identidad, la Sagrada Escritura y el Plan de Salvación de Dios. Jesús es el maestro más grande de todos los tiempos, más grande que Moisés. Jesús es el profeta más grande de todos los tiempos, más grande que Elías. Tanto la Ley como los Profetas que representan dan testimonio de la identidad y la misión de Jesús: él es el Hijo amado de Dios, el predilecto, que aceptó la misión de la justicia mediante el camino de la cruz. – P. Ben, MSC



VIA CRUCIS– en la iglesia todos los viernes de Cuaresma

6:00pm en inglés

7:00pm en español

8:00pm en Vietnamita



Marque su calendario:

RETIRO DE CUARESMA

Sábado, 5 de abril 9am a 12pm



VENTA DE CIRIOS PASCUALES

Marzo 22 y 23 después de las Misas de 6pm,
11am y 1pm. Costo: \$20

VENTA DE COMIDA los viernes de Cuaresma, 5-8pm en el Salón

Menu para el 21 de marzo:

Tacos de Pescado, Tacos de Papa,
Tacos Gobernador, Fajitas de Camarones,
Capirotada, Postres y Aguas Frescas
Fondos para Mejorando Matrimonios



CHÙA NHẬT, Ngày 16 Tháng Ba, 2025

TUẦN THỨ HAI MÙA CHAY—NĂM C

CHIA SẺ LỜI CHÚA

Thánh Tôma Aquinas nói, tình bạn thường được cấu tạo chia sẻ qua ba điều: thời gian, của cải và bí mật. Câu hỏi ví dụ: làm sao tôi biết

được bạn có phải là bạn của tôi? Thế này nhé, giả sử chúng ta đã cùng nhau đến Mỹ-Tây-Cơ, bạn đã chứng kiến những lần tôi run rẩy ăn thử món mì ống carbonara, và khi tôi vừa xoay sang tuổi đôi mươi, bạn biết được tôi đã mặc bộ trang phục lỗ bịch nào trong một video ca nhạc.--- Chúng ta, độc giả thân mến, chắc chắn là bạn bè. Chúng ta đã chia sẻ thời gian, tài sản và bí mật.

Tình bạn với Chúa Giêsu phát triển như thế nào? Cùng một cách. Chúa Giêsu sống và ăn uống với các môn đệ. Sau đó, Ngài đưa Phêrô, Giacôbê và Gioan lên Núi Tabor và tại đó Ngài tiết lộ cho họ bí mật sâu sắc nhất: Quyền làm Con thiêng liêng, vinh hiển của Ngài. Sự uy nghi của Thiên Chúa tỏa sáng từ bên trong nhân tính của Ngài một cách không thể diễn tả được. Thiên Chúa Cha xác nhận “bí mật” này khi Ngài phán: “Đây là Con Ta yêu dấu, hãy nghe lời Người” (Luca 9:35). Tất cả đều quý giá đến mức “họ im lặng và không nói cho ai biết lúc đó”.--- Chúng ta có dành thời gian ở một mình với Đức Giêsu Kitô chưa, để Người chia sẻ “bí mật” này với chúng ta như những người bạn thân yêu của Người không?

Thử thách Mùa Chay: Trong tuần này, hãy xác định một lần bạn cảm nghiệm được ý thức về một khía cạnh cụ thể nào đó về Chúa Giêsu - có thể là trong một buổi tĩnh tâm, trong Thánh lễ, trong lời cầu nguyện hoặc trong một công tác phục vụ. Hãy dành mười phút để sống lại trải nghiệm đó, một cách ý thức hóa tận trong tâm bạn. Nếu bạn không thể nhớ lại, hãy dành ra ít nhất hai giờ trong Mùa Chay này như một khóa tĩnh tâm nhỏ, một mình ngoài trời hoặc tìm gặp sự hiện diện của Chúa Giêsu trước Bí Tích Thánh Thể. Hãy tập trung vào Chúa Giêsu và van xin Ngài chia sẻ những bí mật trong trái tim Ngài với bạn. Chúa Giêsu sẽ ban ơn cho bạn. Sau đó, với tư cách là bạn của Ngài, hãy chia sẻ những bí mật trong tâm hồn bạn.

— LM. John Muir chia sẻ dựa theo Luca 9:28b-36

MỤC THÔNG TIN HÀNG TUẦN

* **Thứ Tư, 19 Tháng 3: Lễ Thánh Giuse Bạn Đức Trinh Nữ Maria (Lễ Trọng)**

Cộng Đoàn ĐMLT có thánh lễ vào lúc 8:30 giờ tối.

* **Cộng đoàn đi 14 Chặng Đàng Thánh Giá mỗi Thứ Sáu trong Mùa Chay vào lúc 8 giờ tối theo lịch trình như sau:**

+ Thứ Sáu ngày 21 tháng 3 : **Hội Lêgiô Maria**

+ Thứ Sáu ngày 28 tháng 3 : **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**

⇒ **Chủ Nhật 23 Tháng Ba: Ô/B Tạ V. Triết & Ngân dâng của lễ**

* **Thứ Ba, Ngày 25 Tháng Ba : Lễ Truyền Tin (Lễ Trọng)**

Cộng Đoàn ĐMLT có thánh lễ vào lúc 8:30 giờ tối.

THÁNH LỄ VIỆT NGỮ vào lúc 5:00 giờ chiều CHỦ NHẬT hằng tuần



CON THIÊN CHÚA.

Thầy trò lên núi nguyện cầu,
Cùng ba môn đệ, theo hầu ngay bên.
Biển hình sáng chói từ trên,
Khác thường diện mạo, rực lên sáng ngời.
Hai người đàm đạo với Người.
Uy nghi hiện đến, gọi mời hiến thân.
Môi-sen giữ luật ân cần,
Ê-li-a đến, góp phần sứ ngôn.
Tông đồ thiếp ngủ ru hồn,
Đến khi tỉnh giấc, kính tôn phụng thờ.
Vinh quang sáng láng vô bờ,
Phê-rô phục lạ, mong chờ khẩn xin.
Ba lần, ba vị, thoáng nhìn,
Đám mây bao phủ, niềm tin tuyệt vời.
Kính hoàng cảnh giới trên trời,
Chúa Cha tuyên phán, đôi lời mến yêu.
Con Ta yêu dấu huyền siêu,
Lắng nghe Lời Chúa, thiên triều gia ân.
Môn đồ thị kiến một lần,
Vinh quang thiên quốc, tinh thần phó dâng

LM. Trần Việt Hùng chia sẻ dựa theo Luca 9:28b-36

TỔNG CỘNG DÂNG CÚNG HÀNG TUẦN

March 8 & 9, 2025

Trong Các Thánh Lễ: \$ 9,921.00

Qua Trang Mạng: \$ 1,165.00

Quý vị có thể dâng cúng qua trang mạng :
www.olphriverside.org



Mọi thắc mắc liên quan đến các **Bí Tích HÔN PHỐI, RỬA TỘI, Nghi thức TANG LỄ & GIÁO LÝ TÂN TÔNG.**

Xin vui lòng liên lạc

Cha QN. Đặng M. Trí qua văn phòng
Giáo Xứ số phone 951-689-8921 # 100
để lấy hẹn hay để biết thêm chi tiết.



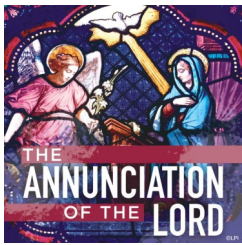
CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC GIÁO HOÀNG THÁNG BA, 2025

Cầu cho các gia đình đang gặp khủng hoảng

Chúng ta hãy cầu nguyện để các gia đình tan vỡ có thể tìm ra phương thuốc chữa lành vết thương của họ thông qua sự tha thứ, tái khám phá những món quà của nhau ngay cả trong sự khác biệt của họ.



BAN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐOÀN — Chủ Tịch: A. Phêrô Nguyễn Trung / Phó CT Nội Vụ: A. Giuse Nguyễn Đ. Trọng / Phó CT Ngoại Vụ: A. Vinh Sơn Nguyễn Đức Hạnh / Thủ Quỹ: A. Giuse Maria Nguyễn T. Thường



MASSES FOR ANNUNCIATION OF THE LORD

Tuesday, March 25

8:00am English

6:30pm Spanish

8:30pm Vietnamese

OLPH FOOD PANTRY

The ministry of serving the most vulnerable in the community is never-ending and we thank God for each of you. Because of your generous giving, many people have a warm meal. Please continue donating canned goods every Sunday.



From the Pastor's Pen

Jubilee Year 2025 (9)

Dear OLPH Parishioners,

Let us continue to reflect prayerfully on the Holy Father Pope Francis' call to be Pilgrims of Hope in this Jubilee Year 2025, even as we continue to pray for his health and total well-being.

"Signs of hope"

"10. During the Holy Year, we are called to be tangible signs of hope for those of our brothers and sisters who experience hardships of any kind. I think of prisoners who, deprived of their freedom, daily feel the harshness of detention and its restrictions, lack of affection and, in more than a few cases, lack of respect for their persons. I propose that in this Jubilee Year governments undertake initiatives aimed at restoring hope; forms of amnesty or pardon meant to help individuals regain confidence in themselves and in society; and programmes of reintegration in the community, including a concrete commitment to respect for law.

This is an ancient appeal, one drawn from the word of God, whose wisdom remains ever timely. It calls for acts of clemency and liberation that enable new beginnings: "You shall hallow the fiftieth year and you shall proclaim liberty throughout the land to all its inhabitants" (Lev 25:10). This institution of the Mosaic law was later taken up by the prophet Isaiah: "The Lord has sent me to bring good news to the oppressed, to bind up the brokenhearted, to proclaim liberty to the captives and release to the prisoners, to proclaim the year of the Lord's favour" (Is 61:1-2). Jesus made those words his own at the beginning of his ministry, presenting himself as the fulfillment of the "year of the Lord's favour" (cf. Lk 4:18-19). In every part of the world, believers, and their Pastors in particular, should be one in demanding dignified conditions for those in prison, respect for their human rights and above all the abolition of the death penalty, a provision at odds with Christian faith and one that eliminates all hope of forgiveness and rehabilitation. In order to offer prisoners a concrete sign of closeness, I would myself like to open a Holy Door in a prison, as a sign inviting prisoners to look to the future with



DDF 2025 Diocesan Development Fund.

Each year every church is assigned an amount that must be raised for diocesan programs such as the education and preparation of our seminarians. This year our amount is \$49,100. Once we have raised that amount, the incoming funds are able to be used for special projects in our church. For OLPH, we need a new parking lot, not just re-surfacing, but a brand new one. We are hoping to complete it this summer, but we need your help.

You can give a one-time donation, OR you can pledge an amount for the year, and you can pay it monthly. For example, you can pledge \$300 for the year, and you can pay it at \$30 a month for 10 months. Or pledge \$500, and pay \$50 a month. Any amount will help us reach our goal! Please fill out the DDF form and turn in with the collection. Thank you for your support!

hope and a renewed sense of confidence.

11. Signs of hope should also be shown to the sick, at home or in hospital. Their sufferings can be allayed by the closeness and affection of those who visit them. Works of mercy are also works of hope that give rise to immense gratitude. Gratitude should likewise be shown to all those healthcare workers who, often in precarious conditions, carry out their mission with constant care and concern for the sick and for those who are most vulnerable.

Inclusive attention should also be given to all those in particularly difficult situations, who experience their own weaknesses and limitations, especially those affected by illnesses or disabilities that severely restrict their personal independence and freedom. Care given to them is a hymn to human dignity, a song of hope that calls for the choral participation of society as a whole."

Now who among us have experienced being imprisoned? Who among us have visited prisoners in jails or prisons or detentions centers in Riverside, in Adelanto or elsewhere? What have we seen in prison and how are our beloved prisoners treated in prison? Or what is our attitude toward them and the prison walls that hem them in? Can we advocate for the building of Holy Doors and chapels and schools of love, reformation and reintegration for a transformed society inside prison? In this sense we are freed by the prisoners too, and with them share a mutual experience of liberation.

Remember too that the sick whom we visit are God's instruments for our salvation. When we visit and care for them, we are able to participate in God's loving care and tender compassion. And the sick, by uniting their pains and sufferings with that of Jesus for the forgiveness of sins and the transformation of the world, are able to know and love Jesus more. They are able to understand the sufferings and death and appreciate the resurrection more than we do. The sick have more time to stay and be with Jesus. We and the sick can mutually pray for each other, so we both can experience God's healing love and liberating mercy and compassion.

– Fr. Ben, MSC



MISAS DE LA ANUNCIACION DEL SEÑOR

Martes, 25 de Marzo
8:00am Inglés
6:30pm Español
8:30pm Vietnamita

MEJORANDO MATRIMONIOS

Todos los jueves a las 7:00pm en el Centro de Ministerios.
Para información: Benjamin y Marina Posada 714-393-4947



Este grupo es para todas las parejas que desean mejorar su relación, animar su comunicación y recuperar la felicidad.

Pensamientos del Párroco



Pensamientos, 16 de marzo de 2025
Año Jubilar 2025 (9)

Queridos feligreses de OLPH:

Sigamos reflexionando en oración sobre el llamado del Santo Padre Francisco a ser peregrinos de la esperanza en este Año Jubilar 2025, al mismo tiempo que continuamos rezando por su salud y su bienestar total.

“Signos de esperanza”

“10. En el Año jubilar estamos llamados a ser signos tangibles de esperanza para tantos hermanos y hermanas que viven en condiciones de penuria. Pienso en los presos que, privados de la libertad, experimentan cada día —además de la dureza de la reclusión— el vacío afectivo, las restricciones impuestas y, en bastantes casos, la falta de respeto. Propongo a los gobiernos del mundo que en el Año del Jubileo se asuman iniciativas que devuelvan la esperanza; formas de amnistía o de condonación de la pena orientadas a ayudar a las personas para que recuperen la confianza en sí mismas y en la sociedad; itinerarios de reinserción en la comunidad a los que corresponda un compromiso concreto en la observancia de las leyes.

Es una exhortación antigua, que surge de la Palabra de Dios y permanece con todo su valor sapiencial cuando se convoca a tener actos de clemencia y de liberación que permitan volver a empezar: «Así santificarán el quincuagésimo año, y proclamarán una liberación para todos los habitantes del país» (Lv 25, 10). El profeta Isaías retoma lo establecido por la Ley mosaica: el Señor «me envió a llevar la buena noticia a los pobres, a vendar los corazones heridos, a proclamar la liberación a los cautivos y la libertad a los prisioneros, a proclamar un año de gracia del Señor» (Is 61, 1-2). Estas son las palabras que Jesús hizo suyas al comienzo de su ministerio, declarando que él mismo era el cumplimiento del “año de gracia del Señor” (cf. Lc 4, 18-19). Que en cada rincón de la tierra, los creyentes, especialmente los pastores, se hagan intérpretes de tales peticiones, formando una sola voz que reclame con valentía condiciones dignas para los reclusos, respeto de los derechos humanos y sobre

DDF 2025 Fondo del Desarrollo Diocesano. Cada año, cada iglesia es dada una cantidad que debe reunir para programas diocesanos como la preparación de seminaristas. Este año, nuestra cantidad es \$49,100. Ya que recaudemos esa cantidad, el resto se puede usar para proyectos especiales. Nuestra iglesia necesita un nuevo estacionamiento. Queremos completarlo este verano, pero necesitamos su ayuda.

Usted puede dar una donación en un solo pago, o puede elegir una cantidad para este año que puede pagar en 10 pagos mensuales. Por ejemplo, puede prometer \$300, y darlo en 10 pagos de \$30. O puede prometer \$500, y dar 10 pagos mensuales de \$50. ¡ Toda cantidad nos ayuda lograr la meta! Por favor llene la forma de DDF y entreguela en la colecta. Gracias por su apoyo!

todo la abolición de la pena de muerte, recurso que para la fe cristiana es inadmisible y aniquila toda esperanza de perdón y de renovación. Para ofrecer a los presos un signo concreto de cercanía, deseo abrir yo mismo una Puerta Santa en una cárcel, a fin de que sea para ellos un símbolo que invita a mirar al futuro con esperanza y con un renovado compromiso de vida.

11. Que se ofrezcan signos de esperanza a los enfermos que están en sus casas o en los hospitales. Que sus sufrimientos puedan ser aliviados con la cercanía de las personas que los visitan y el afecto que reciben. Las obras de misericordia son igualmente obras de esperanza, que despiertan en los corazones sentimientos de gratitud. Que esa gratitud llegue también a todos los agentes sanitarios que, en condiciones no pocas veces difíciles, ejercitan su misión con cuidado solícito hacia las personas enfermas y más frágiles.

Que no falte una atención inclusiva hacia cuantos hallándose en condiciones de vida particularmente difíciles experimentan la propia debilidad, especialmente a los afectados por patologías o discapacidades que limitan notablemente la autonomía personal. Cuidar de ellos es un himno a la dignidad humana, un canto de esperanza que requiere acciones concertadas por toda la sociedad.”

¿Quiénes de nosotros han experimentado el encarceramiento? ¿Quiénes han visitado a presos en cárceles, prisiones o centros de detención en Riverside, Adelanto o en otros lugares? ¿Qué hemos visto en prisión y cómo tratan a nuestros queridos presos? ¿Cuál es nuestra actitud hacia ellos y los muros que los encierran?

¿Podemos abogar por la construcción de Puertas Santas, capillas y escuelas de amor, reforma y reintegración para una sociedad transformada dentro de la prisión? En este sentido, también somos liberados por los presos, y con ellos compartimos una experiencia mutua de liberación.

Recuerden también que los enfermos a quienes visitamos son instrumentos de Dios para nuestra salvación. Cuando los visitamos y cuidamos, podemos participar del amoroso cuidado y la tierna compasión de Dios. Y los enfermos, al unir sus dolores y sufrimientos con los de Jesús para el perdón de los pecados y la transformación del mundo, pueden conocer y amar más a Jesús. Pueden comprender el sufrimiento y la muerte, y apre-

WEEK OF MARCH 16-22

SUNDAY	MARCH 16	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
11:00am	Misa en español	Church
12-1:30pm	Viet Rel. Ed	Rm 3-5, 7,8
12-2pm	Viet Group	Hall Annex
1:30-3pm	Viet. Language	Rm 3-5, 7,8
1:00pm	Misa en español	Church
3-5pm	Viet. Euch. Youth	Hall
3-5pm	Viet. Choir	Rm 4
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
3-5pm	Via Crucis Ensayo	stage area
MONDAY	MARCH 17	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
7:00pm	RCIA	Hall
7:00pm	Grupo de Oracion	Rm 7
7:00pm	Viet. Lenten Retreat	Church
TUESDAY	MARCH 18	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
6:30pm	Eng. Religious Ed	Hall, Annex, Rm K-8, MC
7:00pm	Grupo de Oracion	Church
7:00pm	Jubilee Meeting	Rectory Mtg. Room
WEDNESDAY	MARCH 19	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
12:30pm	Mass in Spanish	Church
6:00pm	Novena	Church
6:30pm	Confirmation	Hall, Annex, Rm 4-8
7:00pm	Choir Rehearsal	Rm 3
8:30pm	Mass in Vietnamese	Church
THURSDAY	MARCH 20	JUEVES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Adoration	Chapel
5-6pm	Choir-Millie	Church
6:30-8pm	Youth Group	Hall
6:30-8pm	Span Religious Ed	Rm K-8, MC, TL
6:30pm	Conf. Retreat Mtg.	Annex
7:00pm	Viet. Lenten Retreat	Church
7:00pm	Mejorando Matrimonios	MC
FRIDAY	MARCH 21	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
5pm-8pm	Food Sale	Hall
6:00pm	Citizenship Class	Rm 7
6:00pm	Stations of the Cross (Eng)	Church
7:00pm	Stations of the Cross (Span)	Church
8:00pm	Stations of the Cross (Viet)	Church
SATURDAY	MARCH 22	SABADO
8:00am	Mass in English	Church
9am-12pm	RE Reconciliation Workshop	Hall
4:00pm	Mass in English	Church
5:00pm-7pm	Viet. Legion of Mary	Hall
6:00pm	Mass in Spanish	Church

Please remember in your prayers the following who are ill or are recovering from illness or surgery:



Leti Bustos, Martha Diaz, Andre Flores, Marie Fiveash, Lanae Gotz, Jane Huffman, Joyce Leon, David Lopez, Ray Mora, Celia Parra, Agustin Reyes, Roada Scalf, Shirley Shovah, Sally Ann Thomas, Asilika Tupou, D'Andre Wilkerson, Pete Wilkerson, Russell Wilkerson and Maria Alforque.

MASS INTENTIONS

SATURDAY	MARCH 15	SABADO
8:00am	+Maria Tran Thi Nhay	
4:00pm	Intention of Julia Vasquez	
6:00pm	+Francisco Javier Leon Espinosa de su mama +Maria Santacruz de su familia Intención de Alicia Trujillo de Augustin Ordaz	
SUNDAY	MARCH 16	DOMINGO
9:00pm	+Ablah Hishmeh +Oliva Casilao +Triidad & Maria Nieto +Maria Refigio Nieto & Linda Delano	
11:00am	+Ramon Murillo Lara (Aniv. 14 años) de su familia +Estela y Felix De La Torre Intención de cumpleaños Gregoria Moreno de su hijos Intención Catalina Galicia de familia Solano +Eduardo De la Riva de papas y hermanos	
1:00pm	Intención de cumpleaños de Reyna Reyes +Manuel Macias Macias de hija Daisy Macias +Guadalupe Ramirez +Rodrigo Gomez Carrillo (Aniv. 6 años) de Roldan Gomez	
5:00pm	+Thomas Than Hoang Long +Joseph Dang V. Nguyen by Truong Hien +MAria Vu Thi Nhan +Anna Dang Thi Co	
MONDAY	MARCH 17	LUNES
8:00am	+Vincent Than Thuy +Maria Tran Thi Nhan +John Baptist	
TUESDAY	MARCH 18	MARTES
8:00am	Intention of Rebecca and Juan by Arcelia Buenrostro Intention of Arturo & Louis by Arcelia Buenrostro	
WEDNESDAY	MARCH 19	MIERCOLES
8:00am	+Maria Virginia Goldman	
12:30pm	+Virginia and Joaquin Auilera de sus hijos +Antonio Lozano de Familia Baez-Rodriguez +Maria Luz Acevedo (Aniv. 7años) de Carmen Hernandez	
THURSDAY	MARCH 20	JUEVES
8:00am	+Vincent Nguyen Intentions of Anh Nguyet	
FRIDAY	MARCH 21	VIERNES
8:00am	+Henry W Martinez by the wife & Son +Kim Mai Xuan Binh	

3/9/25 COLLECTION TOTAL

Masses = \$9,921 Online = \$ 1,165

3/5/25 ASH WEDNESDAY COLLECTION TOTAL

All Masses = \$5,648.50

To make donations online:

olphriverside.org

